



Matt Haig (1975, Sheffield) Hull Üniversitesi ve Leeds Üniversitesi'nde İngilizce ve Tarih üzerine öğrenim gördü. Çocuklar için yazdığı ilk romanı *Shadow Forest* 2007 yılında yayımlandı ve pek çok ödül aldı. Yetişkinler ve çocuklar için pek çok kitap yazdı. Kitapları çok satan listelerinde yer almaktadır.

Chris Mould (1969, Bradford) Batley & Dewsbury Sanat Okulu'nda İç Mimarlık üzerine öğrenim gördü. Ardından öğrenimine Leeds Teknik Üniversitesi'nde Grafik Tasarım ve İllüstrasyon üzerine devam etti. Pek çok çocuk kitabı resimledi. Nottingham Çocuk Kitabı Ödülü'nü kazandı.

Hazel Bilgen (İstanbul, 1988) Saint Benoît Fransız Lisesi'nden ve İstanbul Üniversitesi Fransızca Mütercim-Tercümanlık bölümünden mezun oldu. Editörlük ve çevirmenlik yapıyor.

**Matt Haig'in
YKY'deki kitapları**

**Doğruluk Perisi (2021)
Doğruluk Perisi Okula Gidiyor (2022)**

MATT HAI G

DOĞRULUK PERİSİ.



Çeviren
Hazel Bilgen

YKY

YAPI KREDİ YAYINLARI

Yapı Kredi Yayınları – 5934
Doğan Kardeş - 1098

Doğruluk Perisi Okula Gidiyor / Matt Haig
Özgün adı: The Truth Pixie Goes to School
Resimleyen: Chris Mould
Çeviren: Hazel Bilgen

Kitap editörü: Darmin Hadzibegović
Düzeltili: Filiz Özkan

Grafik uygulama: Süreyya Erdoğan

Baskı: Sena Ofset Ambalaj, Matbaacılık Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
Maltepe Mah. Litros Yolu Sk. 2. Matbaacılar Sitesi B Blok
Kat: 6 No: 4NB 7-9-11 Topkapı - Zeytinburnu / İstanbul
Tel: (0212) 613 38 46
Sertifika No: 45030

Çeviriye temel alınan baskı: Canongate Books Ltd, Edinburgh, 2019
1. baskı: İstanbul, Şubat 2022
ISBN 978-975-08-5269-5

© Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş., 2019
Copyright © 2019, Matt Haig

Illustrations copyright © 2019, Chris Mould

Bu kitabın telif hakları AnatoliaLit Telif Hakları Ajansı aracılığıyla alınmıştır.
Sertifika No: 44719

Bütün yayın hakları saklıdır.

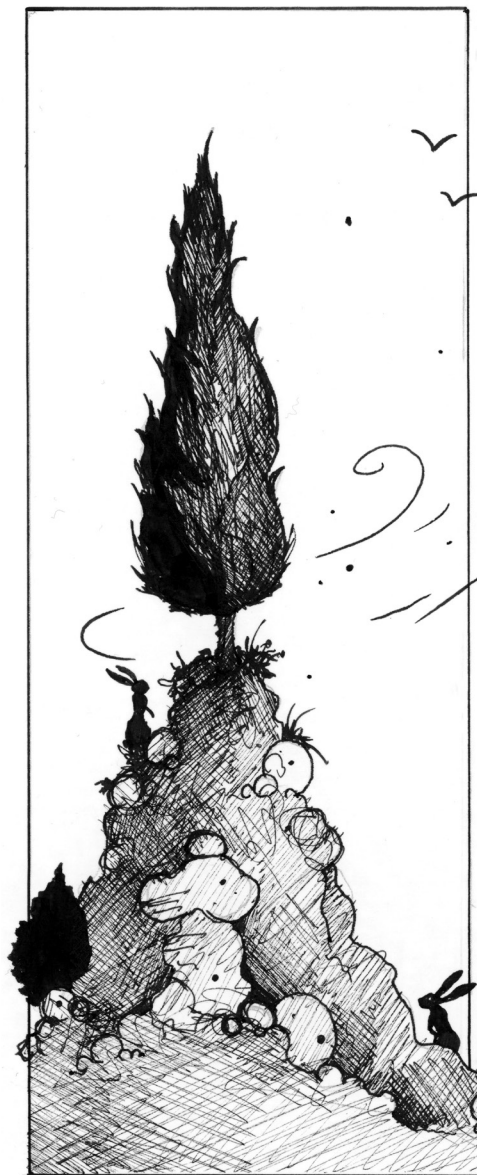
Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında
yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş.
İstiklal Caddesi No: 161 Beyoğlu 34433 İstanbul
Telefon: (0212) 252 47 00 Faks: (0212) 293 07 23
<http://www.ykykultur.com.tr>
e-posta: ykykultur@ykykultur.com.tr
facebook.com/yapikrediyayinlari
twitter.com/YKYHaber
instagram.com/yapikrediyayinlari

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık
PEN International Publishers Circle üyesidir.

Pearl ve Lucas'a





Bir zamanlar bir kız varmış,
Çok uzaklarda yaşarmış,
O gün hangi gün olursa olsun
Hep nazik olmaya çalışmış.



Kızın adı **Aada**'ymış,

Babasıyla yaşarmış.

Bazı günler mutlu olsa da

Şu sıra pek üzgünmüş aslında.



Aada kötü bir yıl geçirdi,
Başka bir şehre taşınması gerekti,
Yeni bir okula başladı.
Ve iyice asıldı suratı.

Aada o yıl büyükannesini de kaybetti,
Babasının yeni bir iş bulması gerekti.
Aada bütün bir yılı,
Hiçkırıklarını zor tutarak geçirdi.



Fakat bu öyle hüzünlü bir
hikâye değil—
Yok yok, hiç de bile—



Peri yeni bir hayata başladı,
Aada'nın evinde pek rahattı.
Saçlarının arasındaysa
Maarta adında bir fare yaşardı.

Peri Aada'nın yatağının altında yatardı,
Aada perinin her söylediğine inanırdı.



Anladığınız üzere...





Nasıl ki kediler

miyavlar,

inekler

möler,

Doğruluk Perisi de
sadece

söyler.

doğruları

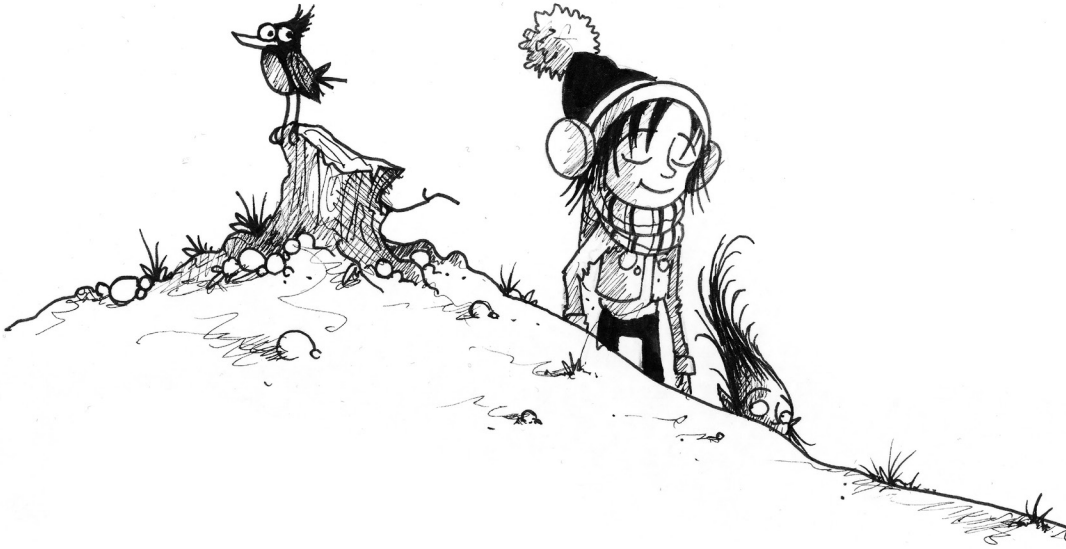


Aada halinden memnundu,

Böyle bir arkadaşı olması çok hoştu.

Öyle ki

Bu günlerin bitmeyeceğini umuyordu.



Doğruluk Perisi'yle Aada,
Kasabaya gittiler doğruca,
Onları görenler kaşlarını çattıkça
Periyle arkadaşı gülüp geçtiler yol boyunca.



“Merhaba” dedi Aada.

“Bir ekmek alabilir miyiz lütfen?”

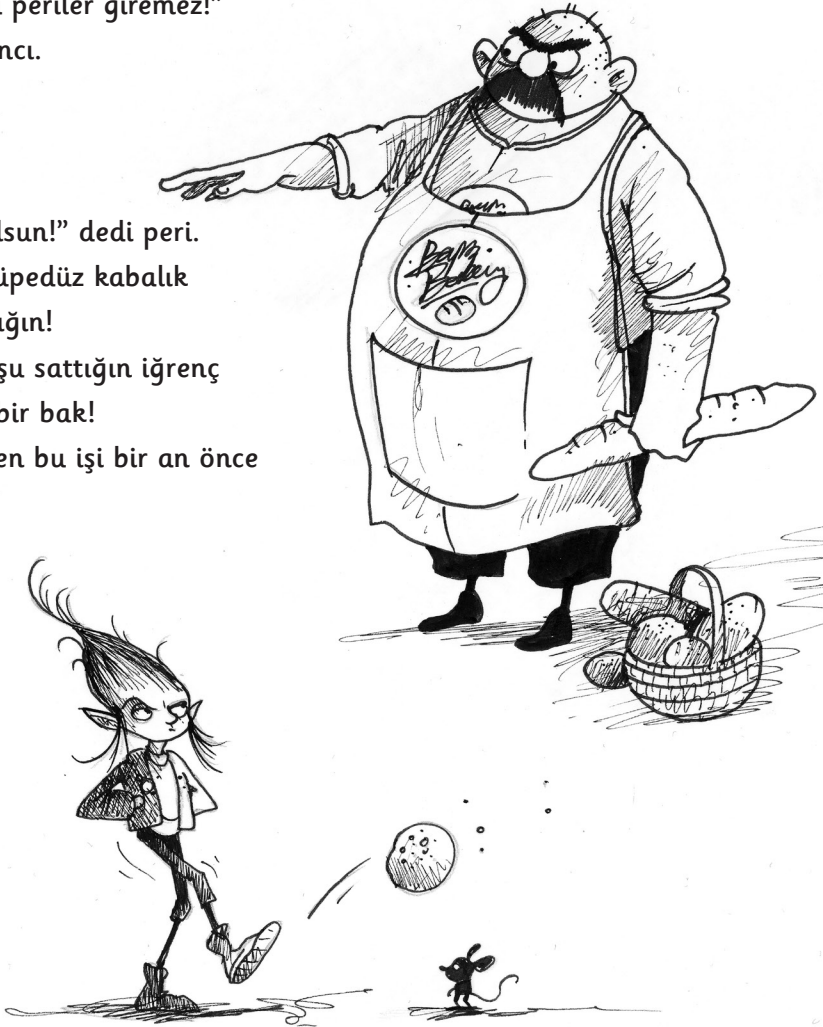
“Buraya periler giremez!”
dedi fırıncı.

“Öyle olsun!” dedi peri.

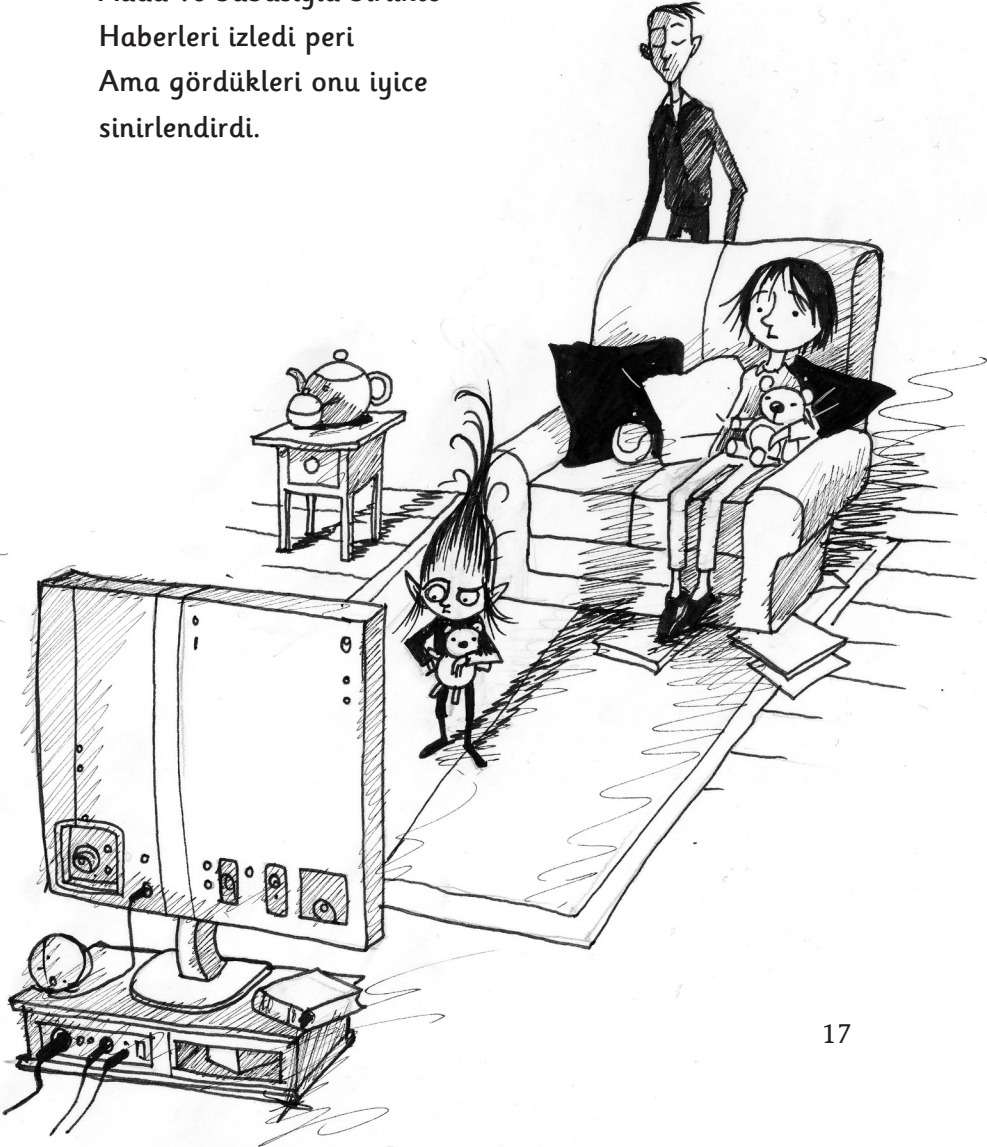
“Ama düpedüz kabalık
bu yaptığın!

Üstelik şu sattığın iğrenç
şeylere bir bak!

Bence sen bu işi bir an önce
bırak!”



Eve döndüklerinde
Aada ve babasıyla birlikte
Haberleri izledi peri
Ama gördükleri onu iyice
sinirlendirdi.



“Ormanlar bu kadar muhteşemken,
Nasıl kıyar insanlar ağaçlara, neden?
Okyanusları tıka basa doldurmanın anlamı ne?
O korkunç plastiklerin denizde işi ne?”

Aada'nın babası iç çekti.

“O kadar basit değil” dedi.

Aada periyle aynı fikirdeydi,

Sonra bir anda sivilcesini patlatıverdi.

